Отзыв научного руководителя В. П. Казанскене

на выпускную квалификационную работу бакалавра Д. А. Алфимовой

"Основные тенденции образования неологизмов

в современном литовском языке"

Выпускная квалификационная работа Д. А. Алфимовой отчасти продолжает тему курсовой работы третьего курса и показывает несомненный рост автора. Проработав огромное количество (свыше 4 тысяч) неологизмов, включенных в соответствующую базу, Д. А. Алфимова сосредоточилась на самых продуктивных моделях именного словообразования. Такими оказались отглагольные и отыменные существительные, образованные при помощи флективных формантов, отыменные образования с уменьшительно-ласкательными суффиксами и композиты. Кстати, отметим, что столь полное исследование неологизмов литовского языка пока не предпринималось.

Результат исследования оказался нетривиальным тем, что Д. А. Алфимовой удалось выявить определенные тенденции появления новых слов. Так, флективные неологизмы склонны заменять раньше существовавшие суффиксальные имена, особенно отглагольные абстракты с суффиксами -imas/-ymas: предпочтение более кратких форм. Продолжают появляться имена с уменьшительно-ласкательными суффиксами (например, *greitùkė '*скорая помощь' с. 49) – причем семантика суффиксов обогащается, например, ироничным оттенком (*padėkùtė* ‘взятка’) и т.д. Несомненно, интересна сложная система образования композитов, в том числе путем контаминации (им посвящена 4 глава работы, с. 55-73).

Начинает работу Д. А. Алфимова с обзора теоретических вопросов словообразования, учитывая литовские, а еще в большей мере русские работы. Особенно удачно системное сопоставление новообразований с ранее существовавшими словообразовательными моделями. Если учесть, что в литовском языке при образовании слов важна также огласовка корня, слоговая интонация слова, флексия, получается целый ряд параметров, которые исследователь должен отслеживать одновременно. Дарья Алексеевна с этими задачами справляется, на мой взгляд, вполне успешно, при этом "не засушивая" своего текста – он читается легко.

Каждая глава исследования заканчивается четко сформулированными выводами, итоговые выводы, занимающие пять страниц, достаточно полно отражает результаты исследования.

Об умении писать, владении научным стилем свидетельствует, в том числе, ловкое использование смысловых примечаний внизу страницы, иногда весьма объемных: они не отягощают основной текст, но удачно уточняют его (например, обсуждение терминов в примечании 61 на с. 62), а иногда содержат дополнительные соображения автора (прим. 59 на с. 61).

Д. А. Алфимова отлично владеет литовским языком и вполне точно переводит неологизмы литовского языка на русский язык.

Собранный и тщательно проанализированный большой языковой материал, взвешенное обсуждение основных вопросов, обоснованные выводы, отражающие содержание исследования, позволяют заключить, что работа Д. А. Алфимовой вполне соответствует требованиям, предъявляемым к выпускной квалификационной работе, и заслуживает высокой оценки.

канд. филол. наук В. П. Казанскене

доцент кафедры общего языкознания

14.06.2018.